

VÄTTERSÖ



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	3
Català	4
Euskara	5
Galego	6

Español

La caja VÄTTERSÖ es impermeable y protege los cojines de exterior del sol, de la suciedad, del polvo y del polen, y los mantiene en orden cuando no los utilizas. Proteger los cojines de exterior con una caja es una forma sencilla y eficaz de conservarlos durante mucho tiempo en las mejores condiciones. Atención: Comprueba que los cojines estén totalmente secos antes de guardarlos en la caja.

INSTRUCCIONES DE USO

Atención: La caja no es reversible. La parte brillante debe quedar siempre hacia el interior, en contacto con los cojines.

Te recomendamos que guardes solo cojines y artículos similares en la caja. Te recomendamos que guardes los cojines de exterior cuando no los utilices, para que se mantengan en buen estado. La caja es ligera, por lo que tienes que fijarla al suelo o a la tierra para que no se mueva. La parte inferior no debe estar en contacto directo con la tierra o el suelo. Durante los periodos en que no la utilices, guarda la caja con los cojines en el interior, en un espacio seco y fresco.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Para eliminar el polvo y la suciedad, limpia la caja vacía con una manguera y agua fría (30 °C) en el exterior o con un paño humedecido en agua. Frota con una esponja humedecida con detergente las zonas de mayor suciedad y aclara con agua. Antes de introducir de nuevo en la caja los cojines, comprueba que esté totalmente seca.

Català

VÄTTERSÖ és una caixa d'emmagatzematge impermeable que protegeix els coixins i altres teixits d'exterior del sol, la brutícia, la pols i el pol·len, i que t'ajuda a tenir-los ben endreçats quan no els fas servir. Protegir els coixins i altres teixits en una caixa és una manera senzilla i eficaç de conservar-los bonics i en bon estat durant més temps. Atenció! Comprova que els coixins i els teixits estiguin totalment secs abans de desar-los a la caixa d'emmagatzematge.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Atenció! La caixa no és reversible. La cara lluent ha de mirar sempre cap a l'interior, on hi ha els coixins.

Et recomanem que només facis servir la caixa d'emmagatzematge per desar productes tous i que hi guardis els coixins d'exterior quan no els facis servir per mantenir-los nets i en bon estat. La caixa d'emmagatzematge és un element lleuger que s'ha de fixar a terra perquè no es mogui, assegurant-te que la tela de la base no estigui en contacte directament amb el terra. Fora de temporada, desa els coixins a la caixa i guarda-la en un lloc sec i fresc a l'interior.

INSTRUCCIONS DE MANTENIMENT

Per netejar la pols i la brutícia, ruixa la caixa buida amb una mànega i aigua freda (30 °C) o frega-la amb un drap humit. Neteja la brutícia persistent amb una esponja amb aigua i detergent neutre i, després, esbandeix amb aigua freda. Assegura't que la caixa d'emmagatzematge estigui eixuta abans de tornar-hi a posar els coixins i altres teixits d'exterior.

Euskara

VÄTTERSÖ biltegi-iragazgaitza da eta eguzkitik, zikinkeriatik, hautsetik eta polenetik babesten ditu kanpoko kuxinak, eta txukun-txukun ere uzten ditu erabiltzen ez direnean. Zure kuxinak eta lastairak kutxa batean babestea modu erraza da kuxinek luzaroan eta baldintza onetan iraun dezaten. Oharra! Kutxan gorde aurretik, egiaztatu lastairak eta kuxinak guztiz lehor daudela.

ERABILERA

Oharra! Kutxa ez da alderantzizkoak. Alde distiratsua barrura begira utzi behar da beti; kuxin eta lastairekin kontaktuan.

Biltegi-iragazgaitza produktu bigunak soilik gordetzea gomendatzen dugu. Erabiltzen ez dituzunean kuxin eta lastairak biltegi-iragazgaitza gordetzea gomendatzen dizugu, ondo mantentzeko. Biltegi-iragazgaitza arina da, eta lurzoruan finkatuta egon behar du, bere lekuan mantendu dadin. Beheko ehunak ez du lurzoruekin zuzenean kontaktuan egon behar. Erabiltzen ez dituzunean, gorde kutxa kuxin eta lastairekin barrualdean, leku lehor eta fresko batean.

ZAINKETA

Hautsa edo zikinkeria kentzeko, kanpoan bazeuden kutxa hutsik dagoenean mahuka bat erabiliz ur hotzarekin (30 °C) garbitu, edo barrualdean bazeuden uretan bustitako zapi heze batekin garbitu. Eremu zikinenak detergentearekin bustitako belaki heze batekin igurtzi eta gero uretan eragin. Kuxin edo lastairak kutxan sartu aurretik egiaztatu guztiz lehor daudela.

Galego

A caixa VÄTTERSÖ é impermeable e protexe os coxíns de exteriores da chuvia, o sol, a sucidade, o po e o pole. Non hai ningún sitio mellor para gardalos cando non os utilices. Este é un xeito sinxelo e eficaz de conservalos durante moito tempo nas mellores condicións. Importante! Comproba que os coxíns estean totalmente secos antes de gardalos.

Instrucións de uso

Importante! A caixa non é reversible. A parte brillante debe quedar sempre cara dentro, en contacto cos coxíns.

Recomendamos gardar só produtos suaves na caixa. Recomendamos gardar os coxíns de exteriores cando non os utilices. A caixa é lixeira e é necesario fixala ao chan ou solo para asegurala. A parte de tea inferior non debe estar en contacto directo co chan ou a terra. Durante os períodos que non a utilices, garda a caixa cos coxíns nun lugar interior, fresco e seco.

INSTRUCCIÓNS DE COIDADADO

Para eliminar o po e a sucidade, abondar con pulverizar auga fría (30°C) na caixa baleira, utilizando para iso unha manguera de xardín, ou cun pano humedecido con auga. Se quedan manchas, frégao cunha esponxa humedecida en auga e un deterxente suave e acláralo con auga fría. Asegúrate de a caixa estar seca antes de volver a gardar nela os teus coxíns.

